



安全理事会

第六十四年

临时逐字记录

第六〇八八次会议

2009年2月27日星期五上午10时举行

纽约

- 主席:** 高须先生 . . . . . (日本)
- 成员:**
- 奥地利 . . . . . 迈尔-哈廷先生
  - 布基纳法索 . . . . . 库杜古先生
  - 中国 . . . . . 刘振民先生
  - 哥斯达黎加 . . . . . 乌尔维纳先生
  - 克罗地亚 . . . . . 尤里察先生
  - 法国 . . . . . 里佩尔先生
  - 阿拉伯利比亚民众国 . . . . . 达巴希先生
  - 墨西哥 . . . . . 埃列尔先生
  - 俄罗斯联邦 . . . . . 丘尔金先生
  - 土耳其 . . . . . 伊尔金先生
  - 乌干达 . . . . . 鲁贡达先生
  - 大不列颠及北爱尔兰联合王国 . . . . . 约翰·索沃斯爵士
  - 美利坚合众国 . . . . . 迪卡洛女士
  - 越南 . . . . . 黎良明先生

议程项目

欧洲安全与合作组织轮值主席通报情况

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。

09-25139 (C)



上午 10 时 10 分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 欧洲安全与合作组织轮值主席通报情况

**主席(以英语发言)**：根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意按照其暂行议事规则第 39 条，向欧洲安全与合作组织轮值主席、希腊外交部长多拉·巴科扬尼斯女士发出邀请。

没有人反对，就这样决定。

我代表安理会向多拉·巴科扬尼斯女士阁下表示最热烈的欢迎，并请她在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会将根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

在本次会议上，安理会将听取欧安组织现任主席、希腊外交部长多拉·巴科扬尼斯女士阁下的通报。我现在荣幸地请她发言。

**巴科扬尼斯女士(以英语发言)**：我高兴和荣幸地在安全理事会面前发言。欧洲安全与合作组织(欧安组织)是《联合国宪章》第八章下最大和最具包容性的区域安排。在象现在这样充满挑战的时期，安全理事会与欧安组织这样一个至关重要的区域角色之间的密切合作就变得更加不可或缺。在我今天的发言中，我将概述 2009 年欧安组织主席国希腊的优先事项，并将论述我们这两个组织议程上共有的一些重要问题。

我们的第一个优先事项是加强欧安组织在实地的存在。不幸的是，2008 年，高加索发生了一场严重危机。格鲁吉亚危机提醒我们，我们必须作出更多的努力，才能把《联合国宪章》和《赫尔辛基最后文件》的各项原则转化为实地持久的现实。

我们高度关注正在进行的关于欧安组织未来在格鲁吉亚的存在的讨论。由于缺乏共识，欧安组织驻

格鲁吉亚特派团自 1 月 1 日起就一直处于技术性关闭阶段。我们的立场是明确的：欧安组织应在格鲁吉亚做得更多，而不是更少。主席国希腊打算发挥诚实的调解者的积极作用。欧安组织的经验、多种工具箱和全面安全方法，都是无与伦比的资产。

2 月 12 日，欧安组织参加国把特派团的军事监测活动延长至 6 月 30 日。我们还密切关注关于把联合国驻阿布哈兹特派团延长至 6 月 15 日的协议。我们把这两项决定视为对实地需要联合国和欧安组织存在的确认。还需要更多东西。

欧安组织主席国希腊将继续就欧安组织在格鲁吉亚更全面的存在举行协商。同时，我们致力于由联合国、欧安组织和欧洲联盟(欧盟)共同担任主席的日内瓦框架。日内瓦平台显示出这三个主要行为体之间合作的重要性。这是供冲突各方会晤的唯一框架。尽管存在严峻挑战，但我们正在取得进展。上星期，我们在日内瓦就事故管理机制达成了协议。这是朝着建立信任和最终解决冲突迈出的至关重要的第一步。我们现在必须使这三个机制切实运作起来。

该区域的人道主义问题仍然是欧安组织的关注焦点。例如，欧安组织根据要求处理了向南奥塞梯供气中断一事。欧安组织协助双方查明了中断原因并采取了补救措施。1 月 25 日，供气恢复。主席国希腊同样致力于解决该区域的供水中断问题，还应当事方的请求处理在押人员和失踪人员问题。

格鲁吉亚局势引起了我们的极大关注，但这并非我们面临的唯一共同挑战。科索沃局势及重建那里的国际存在，也在欧安组织议程上占据重要位置。我们欢迎安全理事会核可了秘书长 2008 年 11 月 24 日的报告(S/2008/692)。该报告强调了欧安组织在建设及监督科索沃机构和支持科索沃少数族裔社区方面作用的重要性。欧安组织驻科索沃特派团将继续根据第 1244(1999)号决议执行其任务。

我最近对普里什蒂纳的访问使我更加坚信，欧安组织特派团仍然是科索沃境内的稳定因素，能够确保

国际存在的连续性，并与所有社区保持良好的工作关系。我还要在此强调，我们的特派团与联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)其他部分，特别是与特别代表兰贝托·赞尼尔的合作是极佳的。

欧安组织主席国希腊还致力于推动欧安组织进一步参加边境安全和治安工作。在这方面，深化欧安组织与阿富汗的接触，将仍然是我们在 2009 年及以后时期的优先事项。自 2003 年以来，阿富汗一直是欧安组织的合作伙伴。我要说，阿富汗是一个特殊伙伴。它已表示有兴趣进行实际合作，以处理具体问题。在这方面，与阿富汗当局和联合国阿富汗援助团(联阿援助团)及其他国际行为体协商，拟定了数百万欧元的一揽子援助方案和能力建设项目。其中多数项目正在进入实施阶段。因此，欧安组织将通过我们在中亚的外勤业务等途径，就边境管理与安全、边境巡逻、禁毒警务、海关管理以及旅行证安全等问题向阿富汗专家提供培训。

此外，欧安组织在与联合国选举援助司、联阿援助团和联合国开发计划署协商的情况下，一直与阿富汗独立选举委员会密切合作。我们的民主制度和人权办公室一直对该委员会在选举观察及其他与选举有关问题上的努力提供有重点的援助，作为欧安组织 2004 年和 2005 年对阿富汗进行的选举支助访问后提出的建议的后续行动。

我坚信，凭借其在警察培训与边境管理方面的专门知识及其在中亚的长期经验，欧安组织能够为阿富汗及其邻近地区的安全作出有益的贡献。我们将随时准备根据需要考虑对该国提供进一步援助，同时确认联合国的协调作用。

还在中亚开辟了欧安组织-联合国合作的其他新渠道。例如，我认为，欧安组织在实地的长期经验可能有利于联合国中亚地区预防性外交中心。

主席国希腊的优先事项横跨欧安组织的三个层面。欧安组织将继续在反恐方面发挥重要作用。欧安组织反恐努力的重点目标是支持执行安全理事会第

1373(2001)号决议。批准全球反恐公约和议定书具有特别重要的意义，我们在与恐怖主义相关的犯罪问题上加强合作、打击资助恐怖主义行为以及改善旅行证安全的努力也是如此。

我们与联合国毒品和犯罪问题办公室的合作是紧密的，我们与反恐怖主义委员会执行局的协作也是如此。欧安组织将继续支持执行《联合国全球反恐战略》。

今年将在雅典举行的欧安组织经济与环境论坛将研究移民现象贯穿各领域的方面。无管制的移民对欧安组织各参加国构成巨大挑战。我认为，在这一重要领域与联合国合作有着巨大的潜力。

欧安组织还应在帮助应对气候变化长期威胁方面发挥作用。我们将启动关于这一问题的多层次对话，旨在支持联合国的努力。

今年一开始，确保能源供应安全的挑战就很突出。2003 年欧安组织经济与环境层面战略文件能够为开展包括能源生产国、消费国和过境国的工作级对话提供起点。

在人的层面，主席国希腊将寻求加强广泛的法治专题领域。两性平等也是一个优先事项。同联合国系统对话和交流经验，在这方面尤其有益。主席国希腊将关注罗姆和辛提的局势，关注打击仇恨罪的斗争。我们将突出强调宗教自由和人权教育。

希腊还决心维持欧安组织观察选举活动的最高标准。整个欧安组织地区今年将举行重要选举。观察选举必须成为本组织的一项主要活动。

最后，我谨提请安理会注意，赫尔辛基部长理事会通过了一项关于《世界人权宣言》六十周年的宣言。参与国重申坚定致力于《宣言》，并重申决心依照《宣言》的宗旨和原则行事。

欧安组织的目的是要成为进行政治和安全对话的包容性论坛。因此，在赫尔辛基部长理事会期间，关于梅德韦杰夫总统和其他人士提出的重启欧洲安

全对话的建议的首次高级别多边讨论是在欧安组织内进行的，就丝毫不奇怪了。这些交流确认，欧安组织是一个十分独特的论坛。在整个欧洲-大西洋和欧亚区域，欧安组织包容性的组成及其独特的全面安全概念是无与伦比的。当前，欧安组织参与国正在讨论如何推进这一进程。毫无疑问，欧安组织的经验是灵活的，可以不同方式加以借鉴。希腊随时准备组织任何级别的会议，为进一步对话提供便利。

我们各国和我们各国社会时世艰难。全球经济危机投下巨大的阴影，它对我们的影响至今仍无法预测。在这种情况下，我们有责任巩固一种有章可循的国际秩序。必须进一步加强欧安组织与联合国在三个方面以及我们运作的所有地区的伙伴关系。2009年希腊担任欧安组织主席期间，这一点将始终列在其议程上。

**主席(以英语发言)**：我感谢巴科亚尼斯女士作了非常重要的通报。

**约翰·索沃斯爵士(联合王国)(以英语发言)**：我首先感谢巴科亚尼斯部长今天全面的通报，感谢她特意来到我们中间，介绍希腊在2009年担任轮值主席期间的优先事项。我们欢迎部长今天来到安理会。

作为在座的欧洲安全与合作组织(欧安组织)及其前身欧洲安全与合作会议创始成员国之一，我们从欧安组织所做的安全工作和人的角度，包括通过部长向安理会介绍的民主体制和人权办公室的工作来看，都高度重视和评价欧安组织的工作。

我们还看到欧安组织在整个巴尔干发挥了非常宝贵的业务作用。欧安组织继续在科索沃发挥重要的作用，近来它在波斯尼亚的作用有所下降，但仍在巴尔干地区发挥着重要作用。我们对欧安组织在阿富汗加强合作感到鼓舞，欧安组织对那里的选举和它所参与处理的其他问题的支持，是值得欢迎的。

部长提到，格鲁吉亚是欧安组织当前的一个重点事项。联合王国欢迎轮值主席促成将另外20名军事监测员的存在延长到6月份的协议。显然，我们的目标是找到一种延长特派团任务期限的依据，以便能够

进入整个令人关切的地区，包括南奥塞梯。我们欢迎轮值主席努力根据欧安组织的原则寻求折中办法，我们鼓励参与国在这一进程中进行合作。

我们还认为，欧安组织在现在所说的纳戈尔诺-卡拉巴赫以及摩尔多瓦-德涅斯特这些未决冲突方面可发挥重要的作用，轮值主席关于为此任命一名特别代表的想法是有助益的。如果我们能够请轮值主席在本次讨论快结束时就此再多说两句，我想应该是有帮助的。很抱歉届时我无法在这里听取答案，但我的代表团无疑有兴趣聆听。

轮值主席提到俄罗斯提出的加强欧洲安全的想法。我们正在仔细加以研究。我国部长在欧安组织12月的部长级会议上表明，我们对进一步讨论持开放的态度。俄罗斯与欧洲的安全关系对我们所有人都非常重要。我们期待俄罗斯朋友能够就为什么需要通过一项新的条约来加强安全提供进一步的信息和分析。我们并不排斥这一想法，我们正在研究这一想法，并愿意在就此问题进行了更加充分的讨论和准备工作之后，考虑参加高级别会议。

最后，我要说的是，我们欧洲很幸运拥有强有力的多边机构。欧安组织与北约组织、欧洲联盟以及其他泛欧洲机构一道，都是该集团的一个重要成员，这些机构有助于给我们欧洲大陆带来真正的安全。我们必须审视《赫尔辛基最后文件》和欧安组织随后作出承诺所载的我们安全的所有内容，它们包括人权、善治和法治这些欧洲安全的根本要素。

**里佩尔先生(法国)(以法语发言)**：首先，我要对欧洲合作与安全组织(欧安组织)现任轮值主席、希腊外长巴科亚尼斯女士与会表示欢迎，并感谢她作了详尽通报。我们还向她保证，法国赞同她的加强欧安组织的想法。

欧洲安全在过去一年里受到了严重挑战。在2008年夏季，格鲁吉亚战争标志着欧安组织两个成员国之间的冲突的开始，今年冬季的煤气危机导致整个欧洲大陆的不安全感进一步加剧。但冷战时代已经过去。

当前的现实已不再是两个集团相互对峙。欧洲和俄罗斯都发生了变化，我们必须一道建立一个安全空间。为此，法国相信，必须恢复信任和共同思考欧洲的安全问题。

2008年夏，梅德韦杰夫总统提出了欧洲安全建议。萨科齐总统多次阐明了法国的立场。他在2008年10月8日阿维昂会议上的发言中非常全面地阐述了这一立场，并在2月7日慕尼黑安全问题会议上重申法国准备参加关于这些问题的讨论，并支持欧安组织主席国希腊根据这一精神开展高级别对话的努力。

对恢复和加强欧洲安全问题的任何讨论，都必须尊重作为欧洲安全依据的原则：跨大西洋联系；保留现有机构；广泛的安全概念，包括其政治、军事、人和环境方面；以及尊重《赫尔辛基最后文件》以及1990年《巴黎宪章》。在其三个“篮子”框架内的欧安组织，是进行这种讨论的适当论坛，而这些讨论必须为我们提供机会，让我们能够重申《赫尔辛基最后文件》和《巴黎宪章》所阐明的我们的共同利益，特别是尊重领土完整、和平解决争端、不使用武力以及自由选择安全安排和结盟的权利。

维持并加强常规军控文书，是这一讨论中一项不可或缺的内容。欧洲常规武器制度实际上是欧洲安全的基石，因此，恢复其可行性至关重要。此外，解决欧洲、德涅斯特和纳戈尔诺-卡拉巴赫的剩余冲突，继续在日内瓦开始的关于格鲁吉亚问题的进程，无疑将有助于这一讨论。在这方面，我再次表示相信，欧安组织必须继续在格鲁吉亚，包括在冲突方面发挥重要作用。

法国致力于欧安组织。它是欧洲各国和中亚以及美国和加拿大唯一能够在其中开展对话的一个组织。

这是一种独特的合作模式，它基于这样一种信念：欧洲的安全与促进人权、民主和法治是分不开的。欧安组织通过促成建立共同价值观基础等途径，为加强国际稳定与安全提供了帮助。

欧安组织的全部价值正是体现在这种全面的安全与合作概念之中。在这方面，我欢迎民主制度与人权办公室发挥的重要作用，特别是在监督选举方面发挥的作用。它的自主性正是它的优势所在，必须保持下去。

最后，欧安组织必须与其他国际和区域组织进行密切合作。担任主席的希腊今天派代表来到安理会，这进一步证明了欧安组织与联合国之间富有活力的合作。我们对此表示欢迎。

**伊尔金先生(土耳其)(以英语发言)**：我要感谢希腊外交部长来到安理会，并作了内容详实的全面通报。我向她表示欢迎。

希腊为它担任轮值主席期间确定的优先事项的确很重要，也很合适。在目前的安全环境中，我们日益面临各种威胁和风险，因此，显然需要采取多层面的办法来处理安全问题。在这方面，欧洲安全与合作组织(欧安组织)的全面安全概念是对这一需要的有效回应。

作为欧亚-大西洋地区最大的区域安全组织，欧安组织对我们谋求国际和平与安全的共同努力有着巨大的增值作用。作为一个与联合国系统密切合作的区域组织，欧安组织所从事的活动是对联合国活动的一个补充。两个组织的安全议程是相互重叠的，因此，要求彼此之间开展合作。欧安组织一直在为联合国的努力作出重大贡献。我们坚决支持继续开展这种密切合作。

有鉴于此，联合国与欧安组织需要密切合作加以处理的一个紧迫问题是格鲁吉亚局势。我们非常希望两个组织所从事的并行努力将会具体促进这个重要问题的解决。

欧安组织可以继续在欧洲安全对话方面发挥独特而专有的作用。在这方面，我们必须履行我们的承诺，有效落实现有机制，并在需要时克服各种缺陷。在欧洲议程上开始出现各种棘手的安全问题时，欧安

组织有责任使《欧洲常规武装力量条约》符合并顺应当前的需要。

我们祝愿巴科扬尼斯部长在处理她所确定的优先事项方面取得圆满成功。我向她保证，在她履行重要职责的时候，我们一定会给予协助与合作。

**迪卡洛女士** (美利坚合众国) (以英语发言)：我也要欢迎欧洲安全与合作组织(欧安组织)轮值主席多拉·巴科扬尼斯部长今天来到安理会。我要感谢她概述了欧安组织在希腊主持工作期间的优先工作事项。作为欧安组织成员，美国赞赏她在就任欧安组织主席之后发挥的富有创意而果断的作用。

欧安组织的强化效力源于它对安全的全面定义，这一定义涵盖人的层面以及经济、军事和政治层面。在这方面，我们肯定欧安组织开展的广泛各种活动，其中包含欧安组织在推动和平解决东南欧和高加索地区冲突方面发挥的重要作用。

我们也肯定欧安组织在建设强有力民主机构方面发挥的重要作用。这些民主机构是欧安组织区域安全的支柱。这项工作包括：通过开展边境管理项目加强法治，建立立法透明度，协助改革刑事司法制度以及提供与选举有关的援助。

联合国与欧安组织已在一些领域开展了卓有成效的合作。美国欢迎有机会扩展联合国与欧安组织的合作与对话。轮值主席描述了欧安组织在中亚地区的努力，特别是边境管理项目。我们认为，也许存在加强联合国与欧安组织这方面努力的机遇。

我们欢迎欧安组织在阿富汗开展的工作。阿富汗政府已要求欧安组织为满足迄未满足的边界安全需要提供技术援助。我们希望欧安组织能够充分而迅速地实施为阿富汗规划的两个重要边境安全项目。

轮值主席还提到了欧安组织在阿富汗选举方面开展的工作，我们也许可以考虑欧安组织可如何通过联合国阿富汗援助团(联阿援助团)密切协商，在该国即将举行的总统选举中发挥作用。

在联合国与欧安组织都在实地派驻特派团的情况下，两组织的合作起到了非常有效的作用。欧安组织在科索沃开展的努力值得特别注意。自从去年宣布独立以来，科索沃一直持续繁荣发展。欧安组织与联合国一道努力，通过能力建设、选举援助和支持少数民族群，在科索沃的发展中发挥了关键作用。我们希望，随着科索沃继续加强其民主体制，随着欧洲联盟承担更大的作用，欧安组织在科索沃开展的重要工作将会继续下去。

在格鲁吉亚，所有国际组织都需要进行密切协调与合作，以促进那里的安全与稳定。尽管所驻留的人员有所减少，尽管在有效执行任务方面持续存在挑战，但是，欧安组织特派团是确定如何持久而长期解决格鲁吉亚冲突方面的一个关键要素。我们认为，为了在实地适当处理重要的安全与人道主义问题，目前欧安组织在格鲁吉亚境内的驻留应该得到加强，应该增派军事监督人员，授权他们在格鲁吉亚各地，包括在格鲁吉亚南奥塞梯地区进行巡逻并调查所发生的事件。我们高度赞扬轮值主席作出努力，以找到一个折衷的办法，为欧安组织继续在格鲁吉亚从事重要的工作建立一个框架。

最后，我们支持日内瓦讨论会的共同主席——欧安组织、联合国和欧洲联盟——呼吁在3月或4月举行另一轮会谈，讨论紧迫的安全问题，包括不使用武力的问题。格鲁吉亚的安全局势仍然不稳定，因此我们绝不能拖延。

我要再次感谢巴科扬尼斯部长作出的所有努力，我向她表示美国将提供全力支持。

**迈尔-哈廷先生** (奥地利) (以英语发言)：主席先生，首先请允许我感谢你采取主动，安排召集了这次辩论。我还要感谢巴科扬尼斯部长向我们通报了欧洲安全与合作组织(欧安组织)的工作。她今天前来出席安理会会议，是联合国与欧安组织之间重要合作的一个标志。也许我没有必要告诉她，作为这个组织总部的所在国以及该组织的成员国，奥地利完全赞同她刚

才概述的优先事项。我们向她保证，我们将全力支持她为促进欧安组织的议程而作的努力。

联合国，特别是安全理事会依照《联合国宪章》第八章的规定与各区域和次区域组织进行的合作，仍然是维护和平与安全方面的一项重要资产。我们认为，这种合作必须是相辅相成、互为补充的。

多年来，欧安组织也发挥了积极的作用，为落实轮值主席先前提到的联合国关于各种横向问题的原则提供了帮助。这些问题包括反恐斗争、小武器和轻武器问题以及人口贩卖问题。我们欢迎她强调法治和两性平等，尤其侧重妇女与安全问题和暴力侵害妇女问题。这两个问题都是与人权和民主彼此关联、相辅相成的。

我们完全支持轮值主席决心促进和平解决欧安组织区域旷日持久的冲突。解决冲突方面的任何进展迹象都将有力地推动恢复信任并加强对话。

联合国、欧安组织和欧洲联盟之间工作相互补充的一个例子是最近在格鲁吉亚开展的危机管理行动。因此，我们支持开展共同努力，以找到一项持久的解决办法，保证格鲁吉亚的稳定和安全。格鲁吉亚危机的任何解决办法都必须有助于该区域可持续和平与稳定的目标，而且正如我们反复说过的那样，必须牢固地植根于国际法原则，必须充分尊重格鲁吉亚的主权和领土完整。我们就有关延长欧安组织军事观察团任务期限的协议的达成，向轮值主席表示祝贺。但与此同时，我们也希望看到欧安组织扩大其在格鲁吉亚的驻留规模。

我们完全支持她努力解决欧安组织在格鲁吉亚全境的全面存在问题，这也将使国际监察人员能够进入南奥塞梯地区。同时，我们支持在联合国、欧安组织和欧洲联盟的共同主持下继续在日内瓦进行的会谈。最近就联合事故预防和应对机制达成的协议令我们感到鼓舞，我们希望这将在近期带来更加切实可见的成果。

正如我们和其他人所说的那样，欧安组织继续在科索沃发挥关键作用，我们完全支持欧安组织在 Almhofner 大使领导下开展的工作。欧安组织驻科索沃特派团在保障科索沃有一个民主和多族裔未来方面起着重要作用，特别是在建立和监督科索沃民主机构以及支持人权和保护少数族裔权利方面起着重要作用。

巴尔干地区的稳定是联合国、欧洲联盟和欧安组织的共同目标。我们欢迎欧安组织与其它组织，特别是与欧洲联盟在实地共同开展的互为补充和相辅相成的工作。我们期待欧安组织继续在巴尔干开展工作。

我们也完全支持巴科扬尼斯外长致力于推动目前有关欧洲安全前景的讨论。欧安组织是进行这一讨论的适当论坛。对我们来说，至关重要的是铭记多年来由欧安组织发展起来的全面安全做法，并把重点放在我们如何进一步加强现有的文书和建立信任和安全机制上。为了对现任轮值主席的努力作出切实贡献并进一步推动讨论，奥地利计划邀请来自智囊团和国际组织的安全政策专家于 5 月 8 日在维也纳举行会议。我们希望，这也将加强总部设在维也纳的各组织之间的协同作用。

**尤里察先生** (克罗地亚) (以英语发言)：我要与其他人一道热烈欢迎希腊外长兼欧洲安全与合作组织 (欧安组织) 2009 年轮值主席多拉·巴科扬尼斯女士阁下来到安理会。

我国代表团感谢外长所作的内容丰富的情况通报，这进一步证明，如果我们要成功应对面临的挑战，我们的集体安全和防卫机制不仅需要得到维持，而且需要得到进一步加强和振兴。

许多中欧和东欧国家以及高加索地区和中亚国家一直在有效利用欧安组织的各种工具和专业专业知识。根据其囊括军事、政治和经济层面的全面安全定义，欧安组织的独特作用的坚实基础是跨大西洋合作和欧安组织众所周知的民主信誉。此外，欧安组织的经济和环境层面对我们来说再次变得日益重要，这不仅是因为气候变化这个重要问题，也是由于我们今年在

欧洲再次感受到的提供能源方面各种明显的问题。在当前全球衰退的乌云密布的时刻，欧安组织采取的全面办法显然是应当采用的合理办法。

作为欧安组织的参加国，克罗地亚看到并支持欧安组织在使整个欧安组织地区进一步民主化方面发挥的有益作用，我们也看到并支持欧安组织为其地区、科索沃和格鲁吉亚陷入冲突的人们带来的好处。我们同意外长的发言，鼓励欧安组织向阿富汗提供其丰富的专业知识，并与其他国际组织，包括联合国及其各特派团进行合作。

我们还认为，恐怖主义、跨境移徙、气候变化等问题是联合国与欧安组织可以进一步加强合作的其它领域。在处理这些问题时，应当把两个组织的资源和经验汇集起来，以帮助确保取得最大的成功。

我们再次感谢外长阁下的发言，祝愿希腊成功和高效率地担任主席。

**达巴希先生** (阿拉伯利比亚民众国) (以阿拉伯语发言)：首先，我要欢迎希腊外长阁下并感谢她通报了有关欧洲安全与合作组织(欧安组织)的工作和该组织将在希腊领导下执行的优先事项的最新情况。我们祝愿希腊在今后几个月成功主持欧安组织的事务。

我的发言绝不是要贬低希腊外长刚才所作通报的重要性和价值。不过，我要正式表明，这是我们 4 个月内第二次在正式会议上听取欧安组织代表的发言。

我们都知道，欧安组织是根据《联合国宪章》第八章建立的一个区域安排，部长提到了这一点。在这方面，欧安组织与许多其它区域组织毫无两样。然而，这个月安理会拒绝了其它两个区域组织——阿拉伯国家联盟和非洲联盟——提出的在安理会发表意见的请求。在经过冗长的讨论并在安理会一些成员的坚持下，我们才得以在非正式会议中听取了这两个组织代表的发言，但这些发言没有记录。

因此，我国代表团要正式提出——我认为我的布基纳法索和乌干达同事也赞成这一看法——我们希望安理会结束对待区域组织的双重标准。我们希望，安

理会今后将愿意在正式会议上听取所有区域组织的发言，尤其是那些在维护国际和平与安全领域与联合国紧密相关的区域组织，如非洲联盟的发言。

**丘尔金先生** (俄罗斯联邦) (以俄语发言)：我们高兴地欢迎希腊外长、欧洲安全与合作组织(欧安组织)现任轮值主席多拉·巴科扬尼斯女士并感谢她作了通报。

俄罗斯联邦一贯支持多边发展和加强联合国和安理会与区域和次区域机制之间的合作。这种合作应当基于《联合国宪章》及其第八章的牢固基础，同时适当重视联合国这个全球性组织和这些机制的相对优势。在这方面，我们不应忘记尊重安理会负有维护国际和平与安全主要责任这一事实。联合国与这些机制的互动将增强国际社会应对危机的集体潜力。

作为一个区域机制，欧安组织总得来说与联合国在一些重要领域建立了富有成效的合作。在这方面，我主要是指安全和解决区域冲突。不过遗憾的是，在多拉·巴科扬尼斯女士提到的 2008 年 8 月事件中，欧安组织显然没有发挥作用，或者说没有履行它作为确保欧洲-大西洋地区安全的重要机制的责任。

无法防止格鲁吉亚对南奥塞梯的攻击，也无法适当评估萨卡什维利政权的行动。派驻前格鲁吉亚南奥塞梯冲突区的欧安组织军事观察员就第比利斯对南奥塞梯发动攻击作出筹备和进行袭击的情报没有得到欧安组织所有参加国或其集体决策机构的注意。这项情报在许久之后通过西方媒体对欧安组织驻格鲁吉亚特派团的前工作人员的访谈才为外界知晓。

说句老实话，缺乏前述欧安组织军事观察员的关键情报对安全理事会审议格鲁吉亚对南奥塞梯的攻击造成的局势至为不利。这根本不应该是两个组织应该进行的合作的状况。我们期望我们这个泛欧组织的伙伴会汲取必要的教训。

目前已经不符合现实情况的欧安组织派驻格鲁吉亚的特派团的任务限期已于 2008 年 12 月 31 日结束。从 1 月 1 日起，特派团已经开始结束活动。鉴于分别在格鲁吉亚和南奥塞梯设立两个特派团的新的政治



和法律现实状况，俄罗斯联邦预备支持欧安组织在当地继续进行的活动。

2月12日，欧安组织常设理事会依照梅德韦杰夫-萨科齐计划，决定延长部署在格鲁吉亚邻近南奥塞梯地区的20名欧安组织观察员的工作。常设理事会的这项决定没有提及欧安组织有关这个地区问题作出的或没有作出的其他决定。

我们认为，这20名观察员的主要任务是监察并通知欧安组织参加国南奥塞梯和格鲁吉亚之间边境地区的安全局势以及格鲁吉亚将其部队和军事设备撤回营地的执行程度以防止格鲁吉亚在南奥塞梯再次发动攻击。

我们期望欧安组织作出预防和回应事件的机制将增进南奥塞梯和格鲁吉亚之间的信任和有助于加强这个地区的稳定和安全。有关这项机制的相关协定将于2月17日和18日举行的日内瓦谈判定期回合中达成。

及时结束该组织的机构能力建设进程有助于它进行更加有效的预防和和平解决冲突的作用。这将有助于加强欧安组织和联合国之间的合作。

欧安组织的主要工作是确保所有参加国公平和不可分割的安全。在增进一个国家的安全时，不应损害他国的安全。不过，欧洲安全宪章的这项主旨至今没有实现。在整个欧安组织地区越来越缺乏信任。

今年8月在高加索南部出现的危机再次显示确保欧洲-大西洋地区安全的现有机制的缺陷。改善这种状况是俄罗斯联邦梅德韦杰夫总统提出倡议就欧洲安全问题制定有法律约束力的综合文件的目的，使我们能为欧洲-大西洋地区所有国家建立一个集体安全的共同地区，这也肯定有助于加强国际整体安全。

目前，俄罗斯的倡议正得到积极讨论，包括在欧安组织的框架内得到讨论。我们期望与希腊轮值主席密切合作，对我们的倡议作出进一步讨论。我们希望巴科扬尼斯部长描述的工作哲学有助于克服近年来欧安组织内部的危机，使它能面对新的全球现实。我

们期望，在今年年底希腊交出主席职务时会有一个更加有力和更加有效的欧安组织移交给下一任主席。

**鲁贡达先生** (乌干达) (以英语发言)：我与我的同事一道欢迎希腊外交部长的发言。我欣见欧洲安全与合作组织(欧安组织)与联合国系统密切合作，并看到该区域组织也与非洲联盟等组织密切合作，因为区域组织之间应该分享经验。

我赞同我的同事利比亚代表的看法，认为安全理事会尤其不应有双重标准。阿拉伯利比亚民众国、乌干达和布基纳法索的确作出各种努力，设法让阿拉伯国家联盟和非洲联盟的代表团与安全理事会会晤，提出使阿拉伯联盟和非洲感到关切的事务。令我们吃惊是安理会有人不愿会晤。当有令这些地区关切的事务时，安理会肯定应该随时听取不同区域组织的看法。否则，当我们能轻易地与欧洲的区域组织交往以及当阿拉伯国家联盟和非洲联盟等区域组织无法轻易地在安理会表达对关切事务的看法时，安理会的地位肯定会开始受到质疑。

问题不是安理会成员是否同意。重要的是不同的区域组织与安全理事会应自由来往，特别是就人权问题和安全问题交换意见。我认为，如果这条渠道来往畅通，安理会会变得更为有力，受到更多尊重。

不过，我欢迎希腊外交部长。我认为这是安理会听取她的看法的好机会，汲取她所领导的组织的经验，并从它与安理会以及与非洲等其他区域组织的工作中学习教训。

**主席** (以英语发言)：我现在以国家代表身份发言。

我愿与我的同事一道祝贺外交部长巴科扬尼斯今天上午非常有价值的通报。我们赞赏她作出不懈的努力领导欧洲安全与合作组织(欧安组织)不仅确保欧洲的安全，同时还确保广大欧亚地区的安全。日本高度赞扬希腊今年担任主席的作为，并喜见最近达成延长驻格鲁吉亚特派团任务期限的协定。这是欧安组织议程的最高优先事项之一。

和平与安全是无法以地理位置划分的。我们对全球问题需要全球的解决办法。欧安组织等各个区域组织能对联合国从事的全球工作作出重大贡献。

日本作为欧安组织的伙伴国家，认同和平与安全、可持续发展和人权等各项基本价值观，并且多年来一直积极参与范围广泛的欧安组织的活动。我们派遣专家和官员进行外勤业务，参与选举监察团并为研讨会等其他活动提供财务支助，一向以此方式交流知识和分享经验。通过与欧安组织的长期合作，日本发现它有助于与欧安组织成员国共同解决范围广泛的全球问题。

首先，日本积极通过欧安组织选举监察特派团共同协助民主化进程。我们派遣了人数众多的监察员和对波斯尼亚和黑塞哥维那、阿尔巴尼亚和科索沃的选举支助提供了财政捐助。去年，我们参加了欧安组织在亚美尼亚、格鲁吉亚和白俄罗斯的选举监察特派团。

第二，阿富汗是日本和欧安组织高度重视的地区之一。日本打算为欧安组织加强阿富汗边境安全的项目作出贡献。日本将为稳定和重建提供最大的支持，尤其因为总统选举定于今年举行。总统选举是该国建国进程中的重要里程碑。

第三，日本认为，可以通过促进人的安全概念来有效地对待欧安组织全面、贯穿各领域和综合的安全方法。在人的安全问题上，日本和欧安组织通过开展包括讲习班和会议在内的各种活动，在援助难民、境内流离失所者、族裔和解、贩运人口以及环境退化等方面一直进行密切合作。

我们坚信，人的安全方法将使人们强烈关注欧安组织的活动。正如主席国希腊提议的概念文件中所述的那样，这将树立一个对称、协同和战略的典范。我们认为，主席国希腊在去年组织了人的安全与气候变化问题国际会议之后，将继续提倡这种方法。

最后，今年6月将轮到日本在东京主办欧安组织-亚洲伙伴会议。我们将与欧安组织其他亚洲伙伴——大韩民国、泰国、阿富汗和蒙古——一道交流我们的

意见和经验，以便深化我们与欧安组织的合作。我要重申日本与欧安组织的密切协作。

我现在恢复行使安全理事会主席的职能。

法国代表要求作进一步发言。

**里佩尔先生** (法国) (以法语发言)：我只想说，我除了非常认真地听取了巴科扬尼斯女士和我们的同事关于该问题实质内容的发言外，还非常认真地听取了我们的阿拉伯利比亚民众国同事和乌干达同事关于工作程序的发言。我对他们的发言深感惊讶。

我们都承认并清楚地意识到《宪章》第八章中对区域合作的重视。这是一个根本问题，也是法国与联合王国最近提出的在安理会支持下重新审查维持和平行动方式的倡议的指导原则。确实，我们每年一次或两次听取欧洲安全与合作组织(欧安组织)现任主席关于该组织方案及其与联合国之间合作情况的通报。向该组织主席发出邀请通常是在安全理事会工作组框架内全体一致作出的决定的结果。因此，如果有双重标准，那也是集体性的双重标准。

我特别惊讶地听到，我们没有给予非洲联盟或阿拉伯国家联盟同样的机会。在我看来，涉及安全理事会议程上不属于这些组织权限范围的危机或项目的辩论似乎很少。在我代表我国参加安理会工作的这一年半时间里，我不记得有过一次安理会拒绝此类发言请求的情况。

我重申，由于这一模式是以协商一致方式决定的，任何拒绝将是集体拒绝，今天抱怨所谓的歧视做法的人将是这种拒绝行动的同谋。我记得，在1月份法国担任安理会主席期间，安理会就中东冲突、和平进程和加沙危机等问题举行了多次辩论。安理会从未在本会议厅举行过阿拉伯联盟没有机会发言的会议。我并不记得有过拒绝发言请求的情况。关于非洲冲突问题，我认为，我们的同事非洲联盟大使有过无数次机会发言。再过几个星期，我们将可能前往亚的斯亚贝巴举行非洲联盟和平与安全理事会与安全理事会联席会议。

因此,坦率地说,我不理解为什么我们受到批评,但由于这是在本会议厅公开提出的批评,我不得不指出,我将乐于与我的利比亚同事和乌干达同事一道研究秘书处编写的显示欧安组织、非洲联盟、阿拉伯国家组织及其他区域组织参加安全理事会辩论情况的清单。我认为,根据统计数据发言确实有益。

我认为,必须指出,安理会无意歧视任何组织,而且肯定不会歧视阿拉伯国家联盟或非洲联盟,因为它们发挥着至关重要的作用。法国一贯支持所有关于和平进程的倡议,尤其是阿拉伯联盟的倡议。关于非洲冲突,我们特别重视我们与非洲联盟的合作。我认为,我们大家都承认这一事实。

**主席(以英语发言):**阿拉伯利比亚民众国请求作进一步发言。

**达巴希先生(阿拉伯利比亚民众国)(以阿拉伯语发言):**我要感谢我的朋友法国代表第二次发言时强调安理会与区域组织合作的必要性。然而,我不想就他提出的所有问题进行公开辩论。其中许多问题在我看来是完全合情合理的,但我们在某些其他问题上有分歧。对这些问题,我不想进行公开辩论。

我只想说,将来当某个区域组织要求向安全理事会通报情况时,我希望安理会将接受和回应这一请求,不论这一请求是涉及广泛的问题,还是涉及该区域组织认为如此重要因而要求安理会予以认真审议并采取行动的具体问题。这就是我要强调的。我希望,将来安理会所有成员之间能够就此达成共识。

并非所有安理会成员过去都反对过这种通报。仅有一些成员反对。我们希望,将来不会有任何成员对这种请求表示反对。

**主席(以英语发言):**俄罗斯联邦代表要求作进一步发言。

**丘尔金先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):**在我看来,我们刚才听到的我们的法国、利比亚和乌干达同事之间的意见交换表明,需要对安全理事会与区域组织之间的合作作一些微调。

尽管对我们的法国同事提出的倡议尊重之至,但我并不认为这是一个应仅由法国、利比亚和乌干达三方考虑的问题。在不久的将来,俄罗斯代表团将就这一问题提出一些考虑意见,可能将在5月份俄罗斯担任安全理事会主席期间向大家介绍。

**主席(以英语发言):**我现在请巴科扬尼斯女士对各位成员发表的意见和提出的问题作出答复。

**巴科扬尼斯女士(以英语发言):**我要感谢安全理事会所有成员所说的鼓舞人心的话和所给予的支持。2009年对于欧洲安全与合作组织来说将是艰难和充满挑战的一年。我只能保证,现任轮值主席将不遗余力地扮演诚实的调解人角色,并将在我们作出决定和寻求达成协议时指望各位成员的善意和支持。

正如各位成员所知,我们需要以协商一致的方式工作。因此,我们将确实需要安理会的全力支持。

**主席(以英语发言):**我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

上午11时10分散会。